

ДОДАТОК 7: ДЕКЛАРАЦІЯ КОНТРАГЕНТА ЩОДО ДОТРИМАННЯ САНКЦІЙ ЄС ANNEX 7: CONTRACTOR'S DECLARATION ON COMPLIANCE WITH EU SANCTIONS

DEFINITIONS AND SCOPE

The Contractor is a legal entity or individual with whom the Contracting Organization intends to conclude a contract for the supply of goods, execution of works or provision of services within procurement procedures.

The Contractor may act as:

Supplier: supply of goods (office equipment, furniture, vehicles, construction materials).

Contractor: execution of works (repair, construction, installation or rehabilitation works).

Service Provider: logistics, security, training, consulting, medical or other services.

Consultant: engagement of experts or specialized organizations (technical supervision, audit, design, impact assessment).

ВИЗНАЧЕННЯ ТА СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ

Контрагент — юридична або фізична особа, з якою Організація-замовник має намір укласти договір на постачання товарів, виконання робіт або надання послуг у межах процедур закупівель.

Контрагент може виступати як:

Постачальник (Supplier): придбання товарів (офісне обладнання, меблі, транспорт, будівельні матеріали).

Підрядник (Contractor): виконання робіт (ремонтні, будівельно-монтажні, відновлювальні роботи).

Надавач послуг (Service Provider): логістичні, охоронні, навчальні, консалтингові, медичні послуги.

Консультант (Consultant): залучення експертів або спеціалізованих організацій (технічний нагляд, аудит, проектування, оцінка впливу).

I/WE HEREBY SUBMIT THE FOLLOWING BINDING DECLARATION

The Contractor does not qualify as a person, entity or body having a connection with Russia as referred to in Article 5k(1) of Council Regulation (EU) No. 833/2014 as amended by Regulation (EU) 2022/576, namely:

☒ (a) by the Russian nationality of the Contractor or establishment of the Contractor in Russia;

☒ (b) by a natural person or entity to which criterion (a) applies holding more than 50% ownership of the Contractor;

☒ (c) by the Contractor acting on behalf of or at the direction of persons or entities to which criteria (a) and/or (b) apply.

Companies involved in the performance of the contract as subcontractors, suppliers or entities whose capacities are relied upon for demonstrating eligibility, and whose share exceeds 10% of the total contract value, do not belong to persons or entities having a connection with Russia.

☒ Confirmed

We confirm and undertake that throughout the entire duration of the contract no subcontractors, suppliers or entities whose capacities are relied upon for demonstrating suitability shall be engaged where their share exceeds 10% of the total contract value.

☒ Confirmed

Я/МИ ПОДАЄМО НАСТУПНУ ОБОВ'ЯЗКОВУ ДЕКЛАРАЦІЮ:

Контрагент не належить до осіб, організацій або установ, пов'язаних з Російською Федерацією відповідно до статті 5k(1) Регламенту Ради (ЄС) №833/2014 із змінами, внесеними Регламентом (ЄС) 2022/576, а саме:

☒ (a) у зв'язку з російським громадянством Контрагента або реєстрацією Контрагента в Російській Федерації;

☒ (b) у зв'язку з тим, що фізична або юридична особа, до якої застосовується критерій (a), володіє понад 50% частки у власності Контрагента;

☒ (c) у зв'язку з тим, що Контрагент діє від імені або за дорученням осіб чи організацій, до яких застосовуються критерії (a) та/або (b).

Компанії, залучені до виконання договору як субпідрядники, постачальники або організації, ресурси яких використовуються для підтвердження відповідності кваліфікаційним вимогам і частка яких перевищує 10% загальної вартості договору, також не належать до осіб або організацій, пов'язаних з Російською Федерацією.

☒ Підтверджено

Ми підтверджуємо та гарантуємо, що протягом усього строку дії договору до його виконання не будуть залучатися субпідрядники, постачальники або організації, ресурси яких використовуються для підтвердження відповідності кваліфікаційним вимогам, якщо їхня частка перевищує 10% загальної вартості договору

☒ Підтверджено